



Flusenabscheider

Fluff separator

Luftfiltertechnik Air filtering technology

STANDARD LINE

STANDARD LINE version

© Marchhart

FLUSENABSCHIEDER STANDARD LINE

Der Flusenabscheider wurde speziell entwickelt um Abluftkanäle und Klimaanlage in Operationsbereichen, Steril- und Pharmaräumen vor Flusen und Kleidungsfasern zu schützen und entspricht der ÖNORM H 6020.

Es ist möglich, den Flusenabscheider in die Wand des Reinraumes oder des Abluftkanals einzubauen. Die Abscheidung erfolgt an der Absaugstelle. Der umlaufend geschlossene Anschlussflansch gewährleistet eine vollständige Abdeckung der bauseitigen Kantenbereiche. Bei der Variante mit Rändelschrauben erfolgt die Befestigung mittels einer sicheren Abdichtung gegen den Aufnahmerahmen und ist wesentlich für den Einbau in Zwischendecken vorgesehen.

1 - Einsatzbereiche STANDARD LINE

Einsatzbereich nach EN ISO 14644-1, ÖNORM H 6020 und für alle Reinräume gemäß PIC/S PE 009-15.

2 - Produktmerkmale STANDARD LINE

- Stabile Rahmenkonstruktion aus Edelstahl
- Erfüllt höchste hygienische und arbeitspsychologische Anforderungen
- Geeignet für die Nachrüstung bestehender raumlufttechnischer Anlagen
- Speziell für Einbauten in Spezialmaterialien (z.B. Holzverbauten, Rasterelemente oder Gipskartonplatten) geeignet
- Mit integriertem „EASY-CLICK“-System zur leichten Bedienung, Abnahme des Flusensiebs ohne weitere Werkzeuge
- Flusensieb aus Edelstahlgewebe (Mesh 28) mit sehr hoher Reißfestigkeit
- Freier Querschnitt beim Flusensiebschutz beträgt 47%
- Das Flusensieb aus Edelstahlgewebe wird zusätzlich durch eine sichtseitige Abdeckung aus Edelstahl-Lochblech geschützt

2.1 - Optionen

- Pulverbeschichtung in RAL 9010 Reinweiß (weitere Farbtöne auf Anfrage)
- Mengenregulierung gegenläufig einstellbar
- Bei Überkopfmontage ist die Befestigung mit Rändelschrauben notwendig; bei Überkopfmontage mit "EASY-CLICK"-System wird mit einer weiteren Rändelschraube gesichert
- Grobstaubfiltermatte der Filterklasse G4 nach EN 779
- Feinstaubfilter der Filterklassen M5 (Kartonrahmen), M6, F7 oder F9 (Kunststoffrahmen), jeweils nach EN 779
- Anschlusskasten

FLUFF SEPARATOR STANDARD LINE VERSION

The fluff separator was especially designed to protect extraction air ducts and the air conditioning systems in operating theatres as well as sterile rooms and rooms for the pharmaceutical industry from fluff and lint and complies with the requirements of ÖNORM H 6020.

It is possible to assemble the fluff separator into the wall of the clean room or the extraction air duct. Separation takes place at the extraction point. The circumferential closed connection flange ensures a complete coverage of all constructional edges. The version mounted with knurled-head screws is intended especially for installation in false ceilings.

1 - Fields of application STANDARD LINE

Fields of application according to EN ISO 14644-1, ÖNORM H 6020 and for clean rooms in accordance with PIC/S PE 009-15.

2 - Product features STANDARD LINE

- Solid framework construction made of stainless steel
- Meets highest possible hygiene and occupation psychology requirements
- Suitable for refitting existing ventilation and air conditioning systems
- Especially for integration into special materials (e.g. wooden panelling, grid elements or plasterboards) Built-in „EASY-CLICK“ system for easy handling, no tools are required to remove the fluff filter
- Lint separator made of stainless steel (mesh 28) with very high tear resistance
- 47% free cross section of the fluff separator protection
- The fluff filter made of stainless steel mesh is additionally protected by a stainless steel perforated plate cover on the visible side

2.1 - Options

- Powder coating in RAL 9010 Pure White (other shades of color on request)
- Flow control contra-directional
- For overhead assembling knurled-head screws are needed; for overhead assembling with "EASY-CLICK" system an additional knurled-head screw serves as safeguard
- Particle filter mat, filter class G4 according to EN 779
- Particulate filter classes M5, M6, F7 or F9 all according to EN 779
- Connection box

3 - Technische Daten mit Detailskizze/ Technical data with detailed outlines STANDARD LINE

Typen- bezeichnung/ Type	Abmessungen Außengehäuse/ Dimensions external casing (mm)	Nennvolumen- strom/ Nominal volume flow rate (m³/h) ^{1., 3.}	Lichte Montage- abmessungen/ Clear mounting dimensions (mm)
	B x H		b x h
FS-145/1	145 x 145	59	114 x 114
FS-245/1	245 x 145	110	214 x 114
FS-345/1	345 x 145	161	314 x 114
FS-445/1	445 x 145	212	414 x 114
FS-545/1	545 x 145	264	514 x 114
FS-645/1	645 x 145	315	614 x 114
FS-845/1	845 x 145	418	814 x 114
FS-245/2	245 x 245	206	214 x 214
FS-345/2	345 x 245	302	314 x 214
FS-445/2	445 x 245	399	414 x 214
FS-545/2	545 x 245	496	514 x 214
FS-645/2	645 x 245	591	614 x 214
FS-845/2	845 x 245	784	814 x 214
FS-345/3	345 x 345	444	314 x 314
FS-445/3	445 x 345	585	414 x 314
FS-545/3	545 x 345	726	514 x 314
FS-645/3	645 x 345	868	614 x 314
FS-745/3	745 x 345	1.009	714 x 314
FS-845/3	845 x 345	1.150	814 x 314

Typen- bezeichnung/ Type	Abmessungen Außengehäuse/ Dimensions external casing (mm)	Nennvolumen- strom/ Nominal volume flow rate (m³/h) ^{1., 3.}	Lichte Montage- abmessungen/ Clear mounting dimensions (mm)
	B x H		b x h
FS-945/3	945 x 345	1.292	914 x 314
FS-445/4	445 x 445	771	414 x 414
FS-545/4	545 x 445	957	514 x 414
FS-645/4	645 x 445	1.144	614 x 414
FS-745/4	745 x 445	1.330	714 x 414
FS-845/4	845 x 445	1.517	814 x 414
FS-945/4	945 x 445	1.703	914 x 414
FS-1.045/4	1.045 x 445	1.889	1.014 x 414
FS-545/5 ^{2.}	545 x 545	1.189	514 x 514
FS-645/5 ^{2.}	645 x 545	1.420	614 x 514
FS-745/5 ^{2.}	745 x 545	1.652	714 x 514
FS-845/5 ^{2.}	845 x 545	1.883	814 x 514
FS-945/5 ^{2.}	945 x 545	2.114	914 x 514
FS-1.045/5 ^{2.}	1.045 x 545	2.345	1.014 x 514
FS-645/6 ^{2.}	645 x 645	1.696	614 x 614
FS-745/6 ^{2.}	745 x 645	1.973	714 x 614
FS-845/6 ^{2.}	845 x 645	2.249	814 x 614
FS-945/6 ^{2.}	945 x 645	2.525	914 x 614
FS-1.045/6 ^{2.}	1.045 x 645	2.802	1.014 x 614

^{1.)} Bezogen auf die effektive Luftdurchlassöffnung. Reduzierung der Luftmenge bei einem Einsatz mit Filterelement beachten.

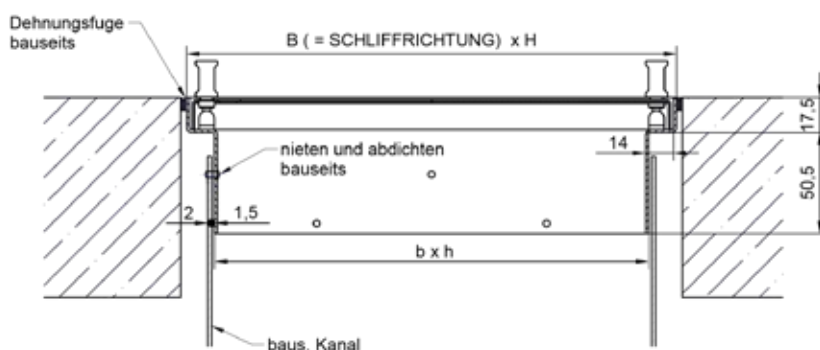
^{2.)} Ab der Größe 545/5 Ausführung mit vier Befestigungen.

^{3.)} Abströmgeschwindigkeit < 2,5 m/s.

^{1.)} Related to the effective air inlet opening. Take into account the reduction of the amount of air if a filter element is used.

^{2.)} As of size 545/5 the component comes with 4 attachments.

^{3.)} Flow velocity < 2,5 m/s.



Skizze eines Flusenabscheiders mit "EASY-CLICK"-Befestigung, bündig
Sketch of a fluff separator mounted with "EASY-CLICK", flush

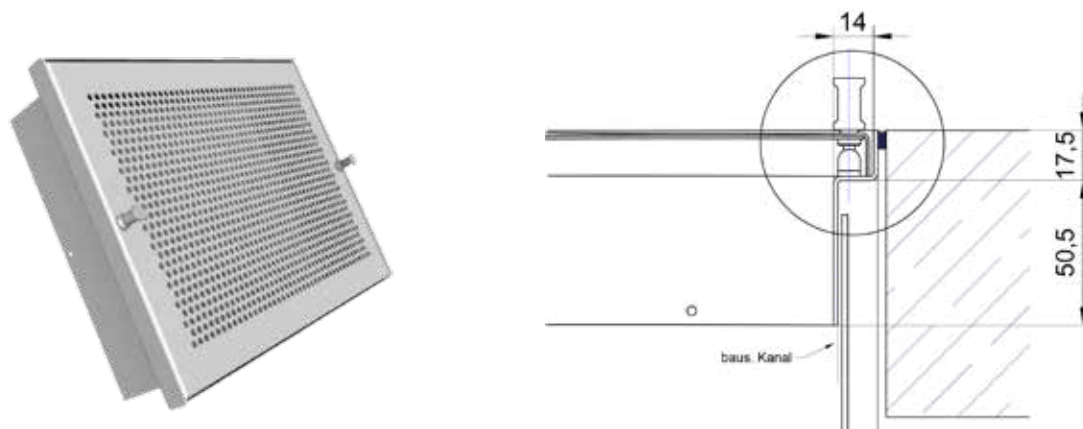


Das innovative "EASY-CLICK"- System für
einfacheres Ein- & Ausbauen

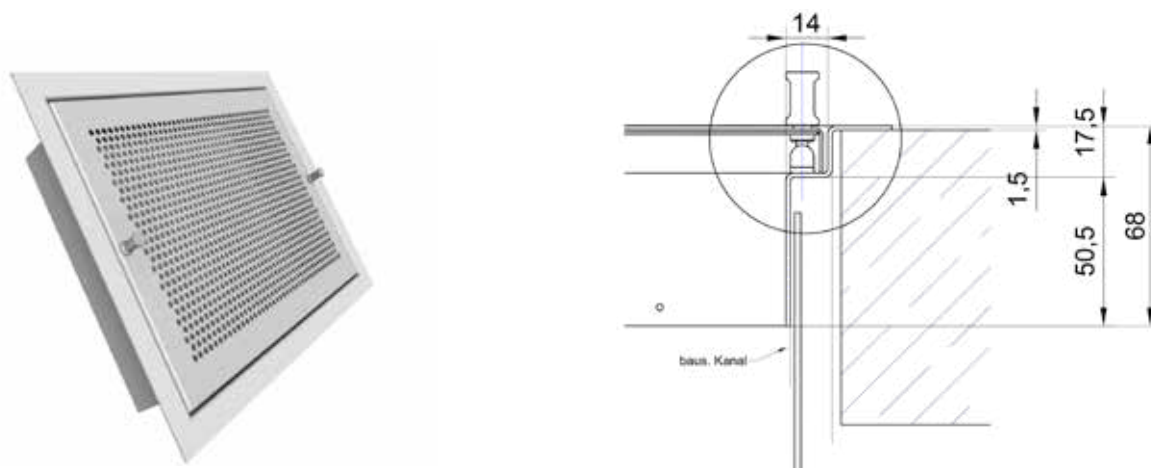
The innovative "EASY-CLICK" system for
easy assembly and disassembly

4 - Ausführungen STANDARD LINE / Technical designs STANDARD LINE

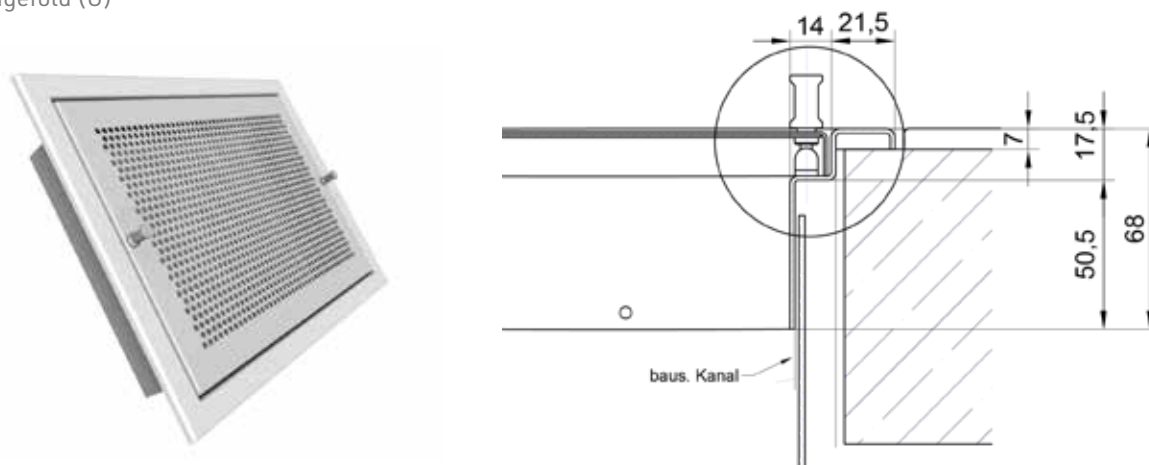
Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), bündig (E) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), flush (E)



Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), mit Flansch (F) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), with flange (F)



Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), mit Flansch und Umbug (G) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), with flange and edgefold (G)

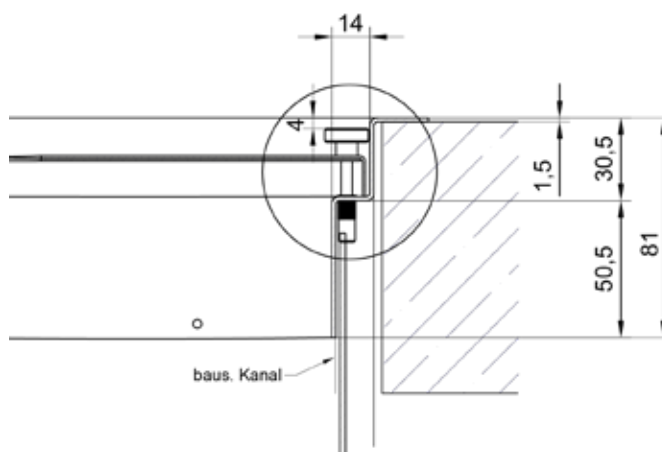


STANDARD LINE

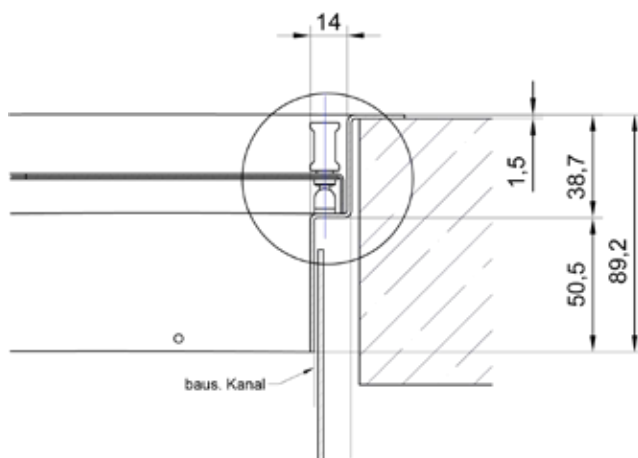
STANDARD LINE version

© Marchhart

Befestigung mit Rändelschrauben (D), mit Flansch und Umbug (G), vertieft (M) / Mounting with knurled-head screws (D), with flange and edgefold (G), deepened (M)



Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), mit Flansch und Umbug (G), vertieft (M) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), with flange and edgefold (G), deepened (M)





FLUSENABSCHIEDER ECCO LINE

Der Flusenabscheider wurde speziell entwickelt um Abluftkanäle und Klimaanlage in Operationsbereichen, Steril- und Pharmaräumen vor Flusen und Kleidungsfasern zu schützen und entspricht der DIN 1946-4.

Ein Einbau des Flusenabscheiders in die Wand des Reinraumes oder des Abluftkanals ist möglich, die Abscheidung erfolgt an der Absaugstelle. Der umlaufend geschlossene Anschlussflansch gewährleistet eine vollständige Abdeckung der bauseitigen Kantenbereiche. Bei der Variante mit Rändelschrauben erfolgt die Befestigung mittels einer sicheren Abdichtung gegen den Aufnahmerahmen und ist wesentlich für den Einbau in Zwischendecken vorgesehen.

1 - Einsatzbereiche ECCO LINE

Einsatzbereich nach EN ISO 14644-1, DIN 1946-4 für medizinische Zwecke bzw. nach VDI 2083 und für alle Reinräume gemäß PIC/S PE 009-15.

2 - Produktmerkmale ECCO LINE

- Stabile Rahmenkonstruktion aus Edelstahl
- Erfüllt höchste hygienische und arbeitspsychologische Anforderungen
- Geeignet für die Nachrüstung bestehender raumlufttechnischer Anlagen
- Speziell für Einbauten in Spezialmaterialien (z.B. Holzverbauten, Rasterelemente oder Gipskartonplatten) geeignet
- Mit integriertem „EASY-CLICK“-System zur leichten Bedienung, Abnahme des Flusensiebs ohne weitere Werkzeuge
- Flusensieb aus Edelstahlgewebe (Mesh 28) mit sehr hoher Reißfestigkeit

2.1 - Optionen ECCO LINE

- Pulverbeschichtung in RAL 9010 Reinweiß (weitere Farbtöne auf Anfrage)
- Mengenregulierung gegenläufig einstellbar
- Bei Überkopfmontage ist die Befestigung mit Rändelschrauben notwendig; bei Überkopfmontage mit "EASY-CLICK"-System wird mit einer weiteren Rändelschraube gesichert
- Grobstaubfiltermatte der Filterklasse G4 nach EN 779
- Feinstaubfilter der Filterklassen M5 (Kartonrahmen), M6, F7 oder F9 (Kunststoffrahmen), jeweils nach EN 779
- Anschlusskasten

FLUFF SEPARATOR ECCO LINE

The fluff separator was especially designed to protect extraction air ducts and the air conditioning systems in operating theatres as well as sterile rooms and rooms for the pharmaceutical industry from fluff and lint and complies with the requirements of DIN 1946-4.

It is possible to assemble the fluff separator into the wall of the clean room or the extraction air duct. Separation takes place at the extraction point. The circumferential closed connection flange ensures a complete coverage of all constructional edges. The version mounted with knurled-head screws is intended especially for installation in false ceilings.

1 - Fields of application ECCO LINE

Fields of application according to EN ISO 14644-1, DIN 1946-4 for medical purposes or according to VDI 2083 and for clean rooms in accordance with PIC/S PE 009-15.

2 - Product features ECCO LINE

- Solid framework construction made of stainless steel
- Meets highest possible hygiene and occupation psychology requirements
- Suitable for refitting existing ventilation and air conditioning systems
- Especially for integration into special materials (e.g. wooden panelling, grid elements or plasterboards)
- Built-in „EASY-CLICK“ system for easy handling, no tools are required to remove the fluff filter
- Lint separator made of stainless steel (mesh 28) with very high tear resistance

2.1 - Options ECCO LINE

- Powder coating in RAL 9010 Pure White (other shades of color on request)
- Flow control contra-directional
- For overhead assembling knurled-head screws are needed; for overhead assembling with "EASY-CLICK" system an additional knurled-head screw serves as safeguard
- Particle filter mat, filter class G4 according to EN 779
- Particulate filter classes M5, M6, F7 or F9 all according to EN 779
- Connection box

3 - Technische Daten mit Detailskizze/ Technical data with detailed outlines ECCO LINE

Typen- bezeichnung/ Type	Abmessungen Außengehäuse/ Dimensions external casing (mm)	Nennvolumen- strom/ Nominal volume flow rate (m³/h) ^{1., 3.}	Lichte Montage- abmessungen/ Clear mounting dimensions (mm)
	B x H		b x h
FS-145/1	145 x 145	82	114 x 114
FS-245/1	245 x 145	154	214 x 114
FS-345/1	345 x 145	226	314 x 114
FS-445/1	445 x 145	297	414 x 114
FS-545/1	545 x 145	369	514 x 114
FS-645/1	645 x 145	441	614 x 114
FS-845/1	845 x 145	585	814 x 114
FS-245/2	245 x 245	289	214 x 214
FS-345/2	345 x 245	423	314 x 214
FS-445/2	445 x 245	558	414 x 214
FS-545/2	545 x 245	694	514 x 214
FS-645/2	645 x 245	828	614 x 214
FS-845/2	845 x 245	1.097	814 x 214
FS-345/3	345 x 345	621	314 x 314
FS-445/3	445 x 345	819	414 x 314
FS-545/3	545 x 345	1.017	514 x 314
FS-645/3	645 x 345	1.215	614 x 314
FS-745/3	745 x 345	1.412	714 x 314
FS-845/3	845 x 345	1.610	814 x 314

Typen- bezeichnung/ Type	Abmessungen Außengehäuse/ Dimensions external casing (mm)	Nennvolumen- strom/ Nominal volume flow rate (m³/h) ^{1., 3.}	Lichte Montage- abmessungen/ Clear mounting dimensions (mm)
	B x H		b x h
FS-945/3	945 x 345	1.808	914 x 314
FS-445/4	445 x 445	1.080	414 x 414
FS-545/4	545 x 445	1.341	514 x 414
FS-645/4	645 x 445	1.601	614 x 414
FS-745/4	745 x 445	1.862	714 x 414
FS-845/4	845 x 445	2.123	814 x 414
FS-945/4	945 x 445	2.384	914 x 414
FS-1.045/4	1.045 x 445	2.645	1.014 x 414
FS-545/5 ^{2.}	545 x 545	1.664	514 x 514
FS-645/5 ^{2.}	645 x 545	1.988	614 x 514
FS-745/5 ^{2.}	745 x 545	2.312	714 x 514
FS-845/5 ^{2.}	845 x 545	2.636	814 x 514
FS-945/5 ^{2.}	945 x 545	2.960	914 x 514
FS-1.045/5	1.045 x 545	3.284	1.014 x 514
FS-645/6	645 x 645	2.375	614 x 614
FS-745/6	745 x 645	2.762	714 x 614
FS-845/6	845 x 645	3.149	814 x 614
FS-945/6	945 x 645	3.536	914 x 614
FS-1.045/6	1.045 x 645	3.923	1.014 x 614

^{1.)} Bezogen auf die effektive Luftdurchlassöffnung. Reduzierung der Luftmenge bei einem Einsatz mit Filterelement beachten.

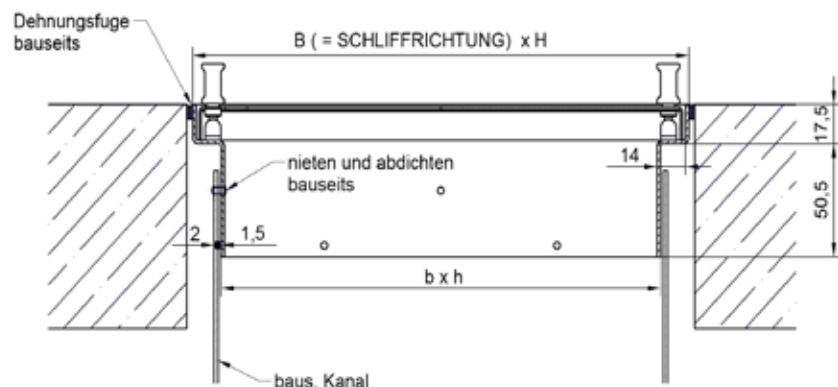
^{2.)} Ab der Größe 545/5 Ausführung mit vier Befestigungen.

^{3.)} Abströmgeschwindigkeit < 2,5 m/s.

^{1.)} Related to the effective air inlet opening. Take into account the reduction of the amount of air if a filter element is used.

^{2.)} As of size 545/5 the component comes with 4 attachments.

^{3.)} Flow velocity < 2,5 m/s.



Skizze eines Flusenabscheiders mit "EASY-CLICK"-Befestigung, bündig
Sketch of a fluff separator mounted with "EASY-CLICK", flush

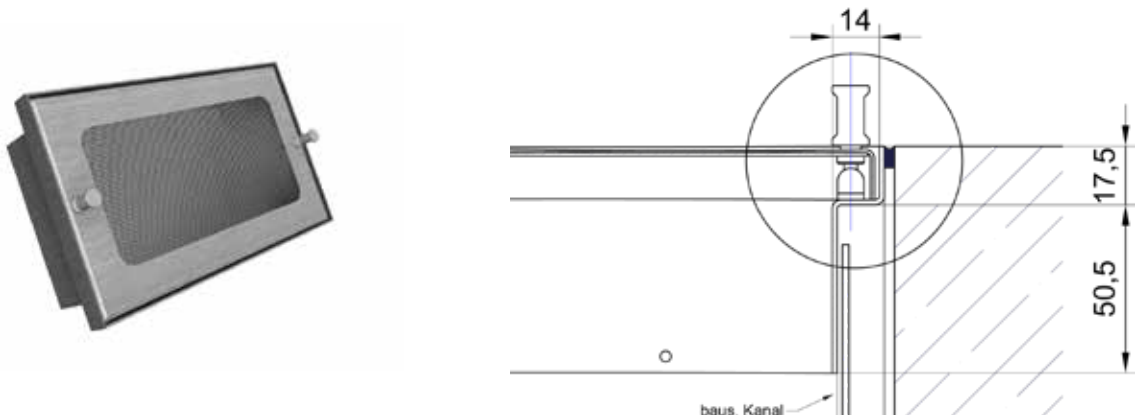


Das innovative "EASY-CLICK"- System für
einfacheres Ein- & Ausbauen

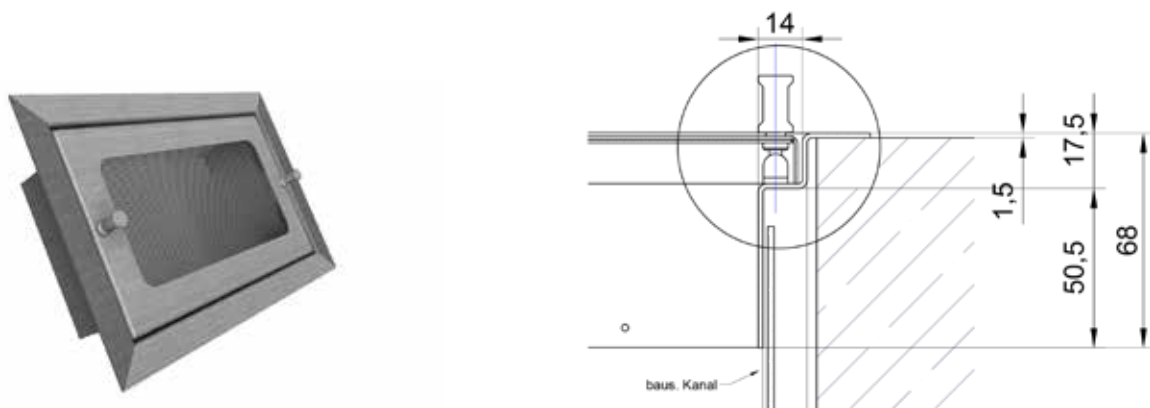
The innovative "EASY-CLICK" system for
easy assembly and disassembly

4 - Ausführungen ECCO LINE / Technical designs ECCO LINE

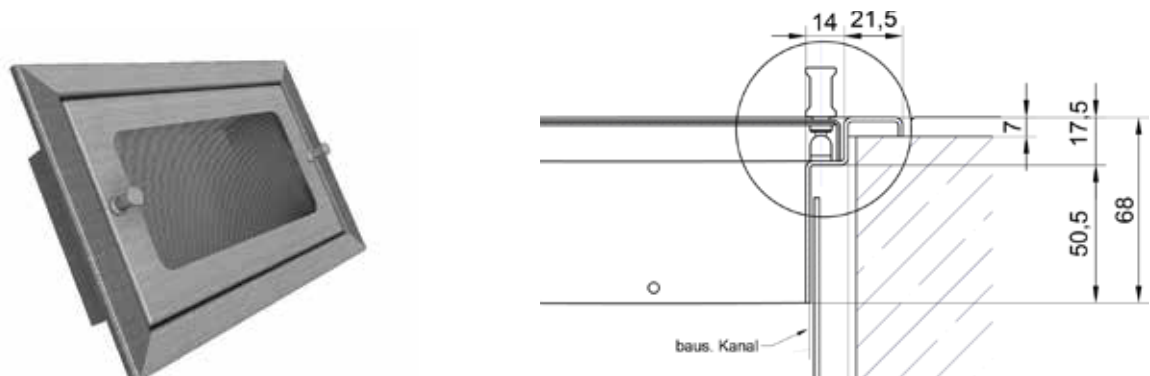
Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), bündig (E) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), flush (E)



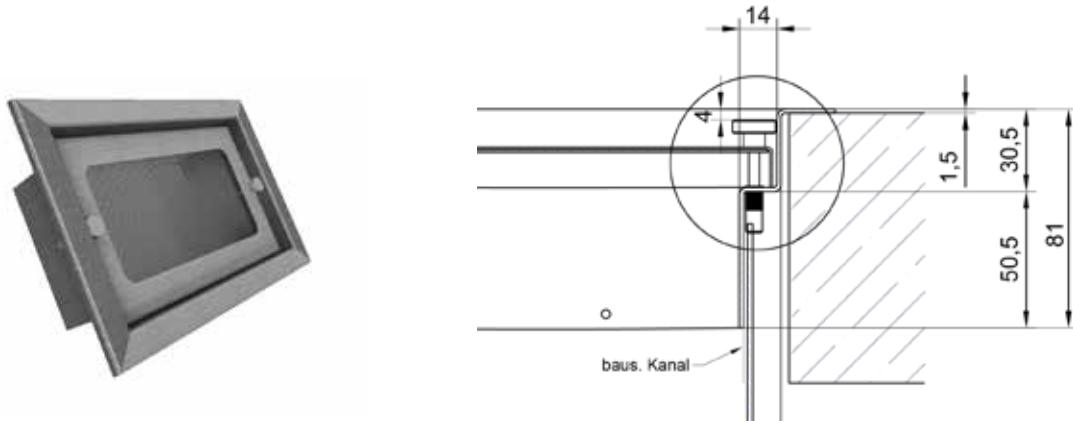
Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), mit Flansch (F) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), with flange (F)



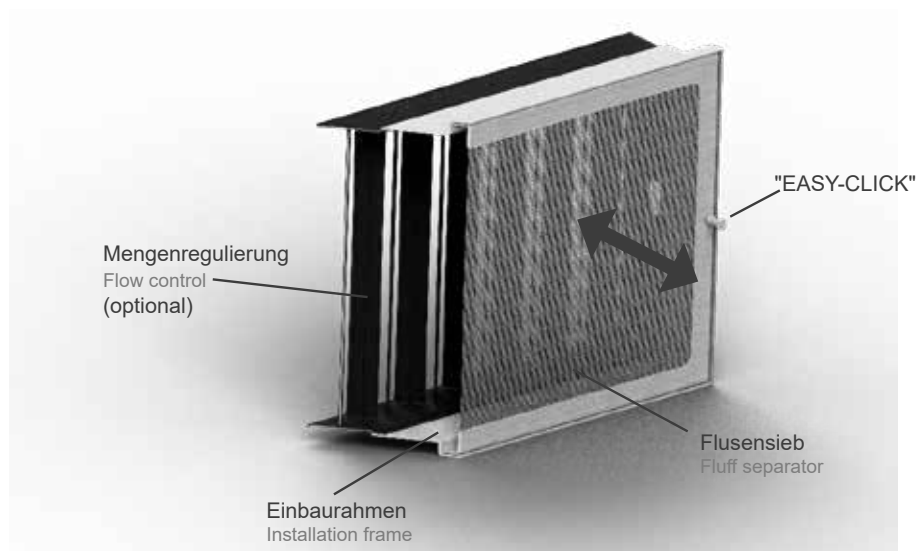
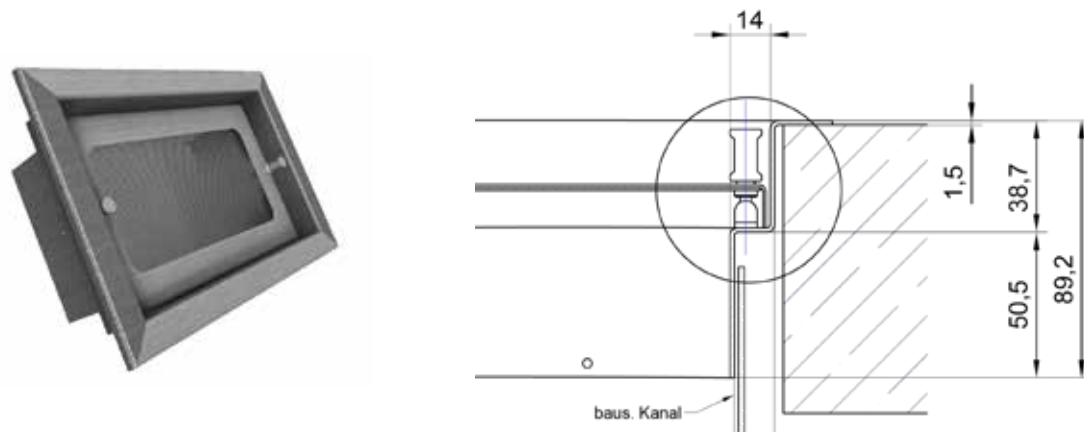
Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), mit Flansch und Umbug (G) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), with flange and edgefold (G)



Befestigung mit Rändelschrauben (D), mit Flansch und Umbug (G), vertieft (M) / Mounting with knurled-head screws (D), with flange and edgefold (G), deepened (M)



Befestigung mittels "EASY-CLICK"-System (C), mit Flansch und Umbug (G), vertieft (M) / Mounting with "EASY-CLICK" system (C), with flange and edgefold (G), deepened (M)





www.marchhart-air.com



Beratung und Planung

Consulting and planning



Projektleitung

Project management



Konstruktion

Construction



Fertigung

Manufacturing



Lieferung

Delivery



Montage

Assembly



Inbetriebnahme und Einschulung

Commissioning and training

Produkte der Marchhart GesmbH

- TAV-Decken
- Großflächen-Zuluftfilterdecken
- Filter-Ventilator-Decken
- Umluft-Deckenmodule
- Umluft-Wandmodule
- Umluft-Klimamoduleinheiten
- Filter-Ventilator-Einheiten
- Reinraum-Abluftschränke
- Bodenabsaugereinheiten
- Zuluft-Schrägschirme
- **Flusenabscheider**
- Schwebstofffiltergehäuse
- Auslasselemente
- Schwebstoff-Kanalfiltergehäuse

Products of Marchhart GesmbH

- Laminar air flow ceilings
- Large area supply air filtering ceilings
- Filter-fan ceilings
- Recirculated air ceiling modules
- Recirculated air wall modules
- Recirculating air conditioning module units
- Filter-fan units
- Clean room air extraction cabinets
- Floor extraction units
- Inclined supply air screens
- **Fluff separators**
- HEPA filter casings
- Diffuser elements
- HEPA duct filter casings

Marchhart Gesellschaft m.b.H.
Fabriksgeleände 6
A-7201 Neudörfel
Tel.: +43 2622 77248
Mail: air@marchhart.at